

## PROGRAMA DE LIQUIDACIÓN DE PAGO INICIAL (DPS)

### OBJETIVO

Permitir que los hogares de ingresos bajos y moderados compren su primera vivienda mediante la concesión de un préstamo para ayudar a cubrir el costo del pago inicial y/o los cargos de liquidación.



### DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA:

Préstamos de pago diferido que se ofrecen para ayudar a cubrir el pago inicial normal y los costos de liquidación. Para solicitar asistencia de DPS, comuníquese con una de las agencias de asesoramiento que se enumeran en el reverso de este folleto. El Programa DPS está financiado por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) de los EE.UU. a través de la Financiación del Programa de Subsidios en Bloque para el Desarrollo Comunitario.

El prestatario debe ocupar la casa como residencia principal durante la duración del préstamo.



### PROPIEDADES ELEGIBLES:

- ◆ **Ubicación:** Estructuras residenciales existentes o construcciones nuevas ubicadas en el condado de New Castle, fuera de la ciudad de Wilmington.
- ◆ **Precio de venta máximo:** **\$477,250** para una estructura de una vivienda establecida por el límite de hipoteca unifamiliar de la FHA
- ◆ **Condición de la propiedad:** La propiedad debe ser inspeccionada por un inspector de viviendas certificado por ASHI, o InterNACHI como condición para la venta. Ciertos fondos de DPS pueden requerir que la propiedad apruebe el Código de Construcción Internacional Residencial (RIB) y los códigos adoptados del Condado New Castle. Todas las casas construidas antes de 1978 deben tener una inspección visual de plomo. Las reparaciones deben completarse de acuerdo con las pautas de HUD.

### CONDICIONES DE FINANCIAMIENTO:

- ◆ **Monto Máximo del Préstamo:** 10,000
- ◆ **Monto Mínimo del Préstamo:** \$1,000
- ◆ **Determinación del Monto del Préstamo:** Monto basado en el estimado certificado por Consejero de Vivienda del financiamiento necesario para el pago inicial y/o costos de liquidación, acompañados por un estimado de buena fe.
- ◆ **DTI** no puede exceder 52.00%
- ◆ **Términos:** El préstamo es un préstamo de quince años, segmentado en dos períodos.  
  
Periodo 1: Los primeros dos años son un período de aplazamiento y los pagos son opcionales.  
  
Periodo 2: Los trece años restantes requieren pagos mensuales del nuevo préstamo.
- ◆ **Tasa de Interés:** 0%
- ◆ **Aporte Mínimo en Efectivo del Prestatario:** \$500.00
- ◆ **Restricciones de Reventa:** El préstamo debe pagarse en su totalidad al momento de la venta de su propiedad; o la transferencia de la misma.

ESPAÑOL

## HOGARES ELEGIBLES:

**Ingreso:** El ingreso total del hogar no puede exceder el 80% del ingreso medio para el área del condado de New Castle y se ajusta según el tamaño de la familia de la de la siguiente manera (según las pautas de HUD):

- 1 Persona por Hogar: \$59,050
- 2 Personas por hogar: \$67,450
- 3 Personas por hogar: \$75,900
- 4 Personas por hogar: \$84,300
- 5 Personas por hogar: \$91,050
- 6 Personas por hogar: \$97,800
- 7 Personas por hogar: \$104,550
- 8 Personas por hogar: \$111,300

**Compradores de Primera Casa:** El prestatario no puede haber sido propietario de una residencia principal durante los últimos tres años. Si era dueño de una casa móvil, aún califica como comprador de casa por primera vez.

**Residencia Principal:** El prestatario debe ocupar la vivienda como residencia principal durante la duración del préstamo.

**Consejería de Vivienda:** Antes del cierre de una casa, todos los prestatarios deben estar certificados de haber completado el Programa de Educación de la Propiedad de Vivienda con el Condado de New Castle por una agencia reconocida y aprobada por HUD.



### Agencias de Asesoría de la Vivienda Reconocidas y Aprobadas por HUD

**Clarifi**

Phone: 1-800-989-2227

~~~~~  
**First State Community Action Agency, Inc.**

Phone: (302) 498-0454 FAX (302) 575-1409

~~~~~  
**Housing Opportunities of Northern DE (HOND)**

Phone: (302) 429-0794 FAX (302) 429-0795

~~~~~  
**Interfaith Community Housing of Delaware, Inc.**

Phone: (302) 652-3991 FAX (302) 652-3945

~~~~~  
**NCALL Research, Inc.**

Phone: (302) 283-7505 FAX (302) 283-7587

~~~~~  
**Neighborhood House, Inc.**

Phone: (302) 658-5404 FAX (302) 778-6522

~~~~~  
**YWCA Homeownership Education**

Phone: (302) 224-4060 FAX (302) 224-4057

~~~~~  
Para más información sobre el Programa de Compra de Primera Casa visite nuestro sitio web: [nccde.org/housing](http://nccde.org/housing).

# FIRST TIME HOMEBUYER PROGRAM

Programa de Liquidación de Pago Inicial (DPS)



NEW CASTLE COUNTY  
DEPARTMENT OF COMMUNITY SERVICES  
Down Payment Settlement (DPS) Program Gilliam  
Building, 77 Reads Way  
New Castle, DE 19720

(302) 395-5600

July 2022

DAR UNA MANO...AYUDANDO A LAS PERSONAS A  
CREAR UN COMUNIDAD DE OPORTUNIDADES



**Matthew Meyer**  
New Castle County Executive